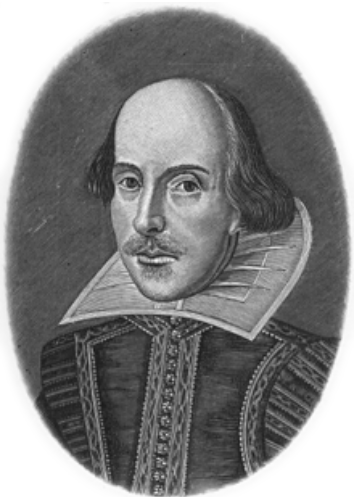


Проблема наличия  
в национальной  
культуре писателя  
№1

**Англия**



**Шекспир**

**Франция**



**Италия**

**Испания**

**Украина**



**Шевченко**

**Германия**



**Гете**



**Данте**



**Сервантес**

**Россия**



**Пушкин**

Предвозрождение



*Вийон*

Возрождение



*Рабле*

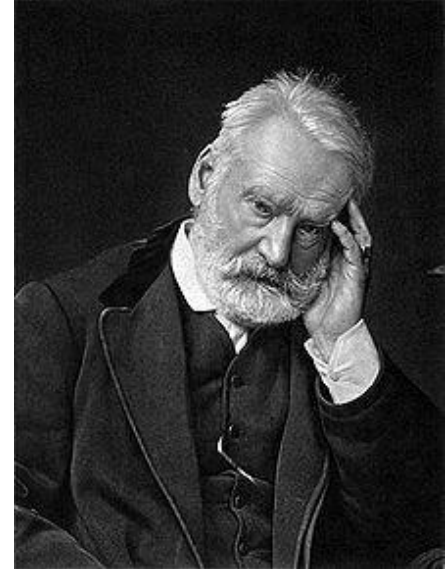
# XVII век



Просвещение



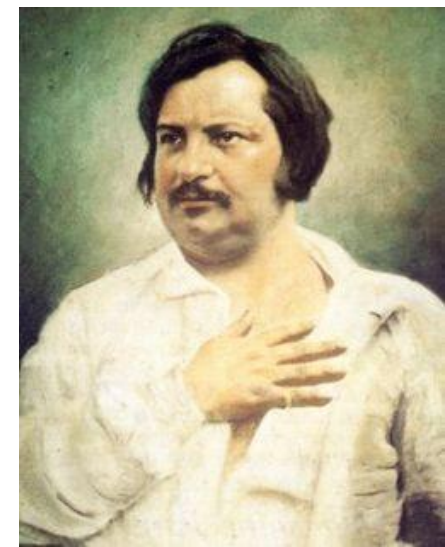
*Вольтер*



*Гюго*

XIX век

*Бальзак*





# Жан Батист Поклен (Мольер) (1622-1673)



# Клермонский коллеж в 17 веке





# Мадлена Бежар, одна из первых (с 1643) актрис мольеровской труппы (Дорина в «Тартюфе»)

Мадлена Бежар в роли Мадлон  
(Смешные жеманницы)



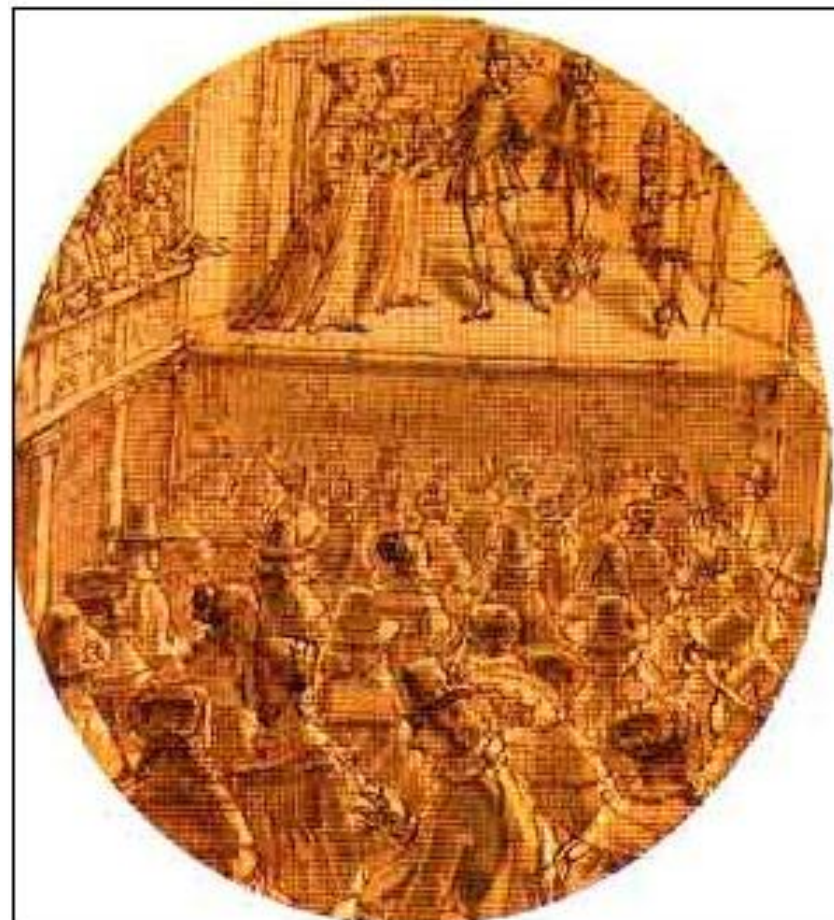
Мемориальная доска на месте  
зала для игры в мяч, где в  
декабре 1643 года труппа  
Мольера открыла



ICI S'ÉLEVAIT  
LE JEU DE PAUME  
DES MESTAYERS  
OU LA TROUPE DE MOLIERE  
OUVRIT  
EN DÉCEMBRE 1643  
L'ILLUSTRE-THÉATRE

Театральное  
представление в зале  
для игры в мяч  
(рисунок 1630 года)

Abraham Bosse. Représentation théâtrale dans un  
jeu de paume. (1630)  
BNF







**Игра в мяч - фрагмент фильма «Принцесса Клевская» – экранизации одноименного романа Мари де Лафайет**





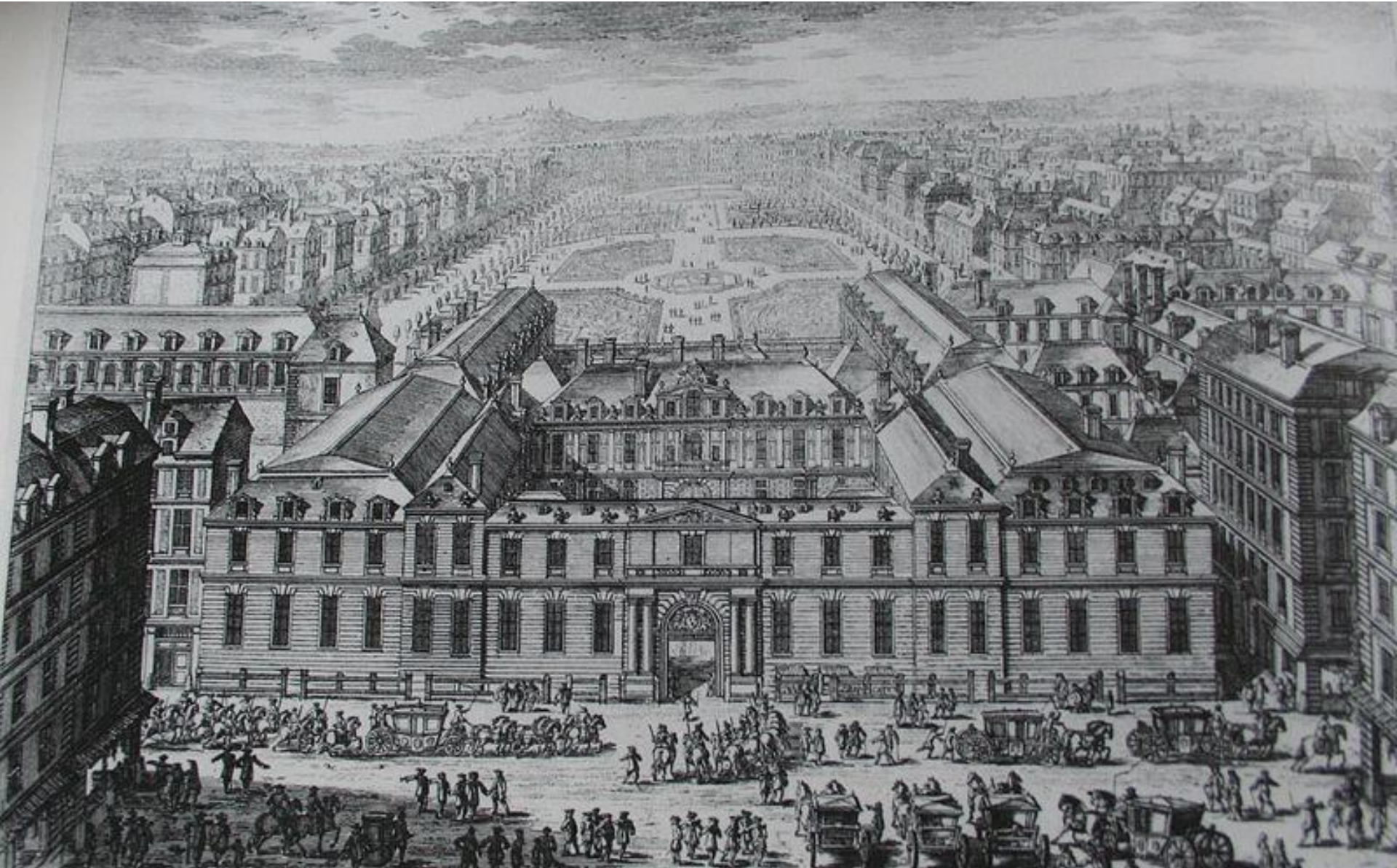




**Зал  
придворног  
о театра Пти-  
Бурбон, где  
труппа  
Мольера  
давала  
спектакли  
с 1658 по  
1661 годы**



# Театр Пале-Руаяль, основная сцена труппы Мольера с 1661 года







# Лагранж, один из ведущих актеров мольеровской труппы (Дон Жуан)

Registre de La Grange, Comédie-Française.



«Регистр»  
Лагранжа,  
дневник  
мольеровского  
театра, куда  
записывались, в  
частности,  
суммы сборов от  
каждого  
спектакля

# Актеры мольеровской труппы



Пти-Гро (наст.  
фамилия  
Дюпарк)



Де Бри (Сильвестр в  
«Плутнях Скапена»)



М-ль  
Пагранж



Дюкруази  
(Тартюф)



Тереза  
Дюпарк



М-ль де Бри  
(Марианна  
в «Тартюфе»)



Арманда Бежар, жена  
Мольера (Селимена  
в «Мизантропе»)



Жодле (виконт Жодле в  
«Смешных жеманницах»)





# «Смешные жеманницы» (1659)



LE'S  
PRECIEVSES  
RIDICVLES.  
COMEDIE.  
REPRESENTÉE  
*au Petit Bourbon.*



A PARIS,  
Chez GUVILLAVME DE LVYNIS  
Libraire l'ure au Palais, dans la  
Salle des Merciers, à la Justice.

M. DC, LX.  
AVEC PRIVILEGE DV ROT,



# Мадлен де Скюдери (1607-1701), автор прециозных романов



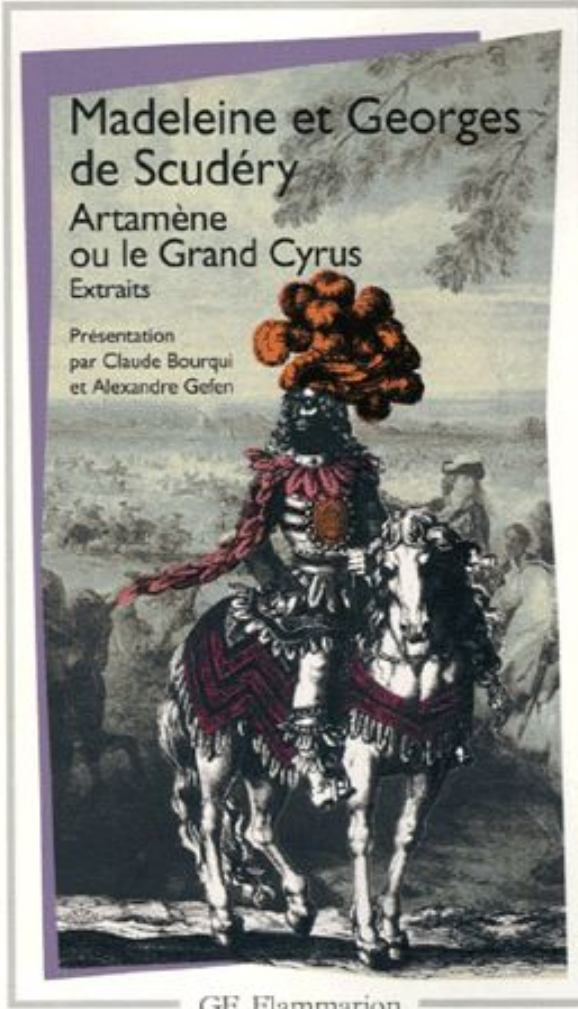


Романы М. де Скюдери «*Артамен, или Великий Кир*» (в 10 томах, 1648-1653) и «*Клелия*» (в 10 томах, 1654-1661)


ARTAMENE  
 OV  
 LE GRAND  
 CYRUS  
 DEDIEE  
 A MADAME LA DVCHESSE  
 DE LONGVEVILLE.  
 PAR M<sup>r</sup> DE SCVDERY  
 Gouverneur de Nostre Dame de la Garde.  
 DIXIEME ET DERNIERE PARTIE.



Imprimé à Paris chez  
 A PARIS,  
 Chez AUGUSTIN COVRBE, Imprimeur & Libraire ordonné  
 de Monsieur le Duc d'Orléans, dans la petite Salle  
 du Palais, à la Palme.  
 M. DC. LXX.  
 AVEC PRIVILEGE DV ROT.



CLELIE,  
 HISTOIRE  
 ROMAINE.  
 DEDIEE  
 MADemoiselle  
 DE LONGVEVILLE.  
 PAR M<sup>r</sup> DE SCVDERY,  
 Gouverneur de Nostre Dame  
 de la Garde.  
 PREMIERE PARTIE.



A PARIS,  
 Chez AUGUSTIN COVRBE, au Palais, en la  
 Gallerie des Merciers, à la Palme.  
 M. DC. LX.  
 AVEC PRIVILEGE DV ROT.



LA MER

DANGEREUSE

Terres Inconnues

Reconnaissance F.

Tendre sur R.

Elaine F.

Tendre sur L.

Constante amitie

Honte

Obeissance

Respect

Tendresse

Tendre sur In.

Exactitude

LAC D'INDIFFERENCE

Sensibilite

Generosite

Grands Services

Probité

Empressement

Grand Cœur

Affiduite

Sincerite

Oubli

Meschancete

Petits Soins

Billet doux

Legerete

Medisane

Soumission

Billet galant

Tieueur

Perfidie

Complaisance

Tolis Vers

Inegalite

Indiscretion

Nouvelle amitie

Grand esprit

Negligence

Orgueil



2	4	6	8	10
Lieux d'amitie				

fc



**Маркиза де  
Рамбуйе  
(1588-1665),  
хозяйка самого  
знаменитого  
прециозного  
салона**







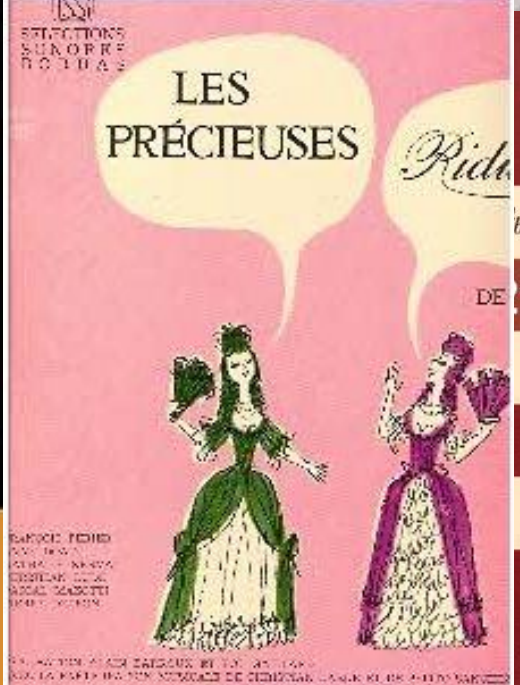
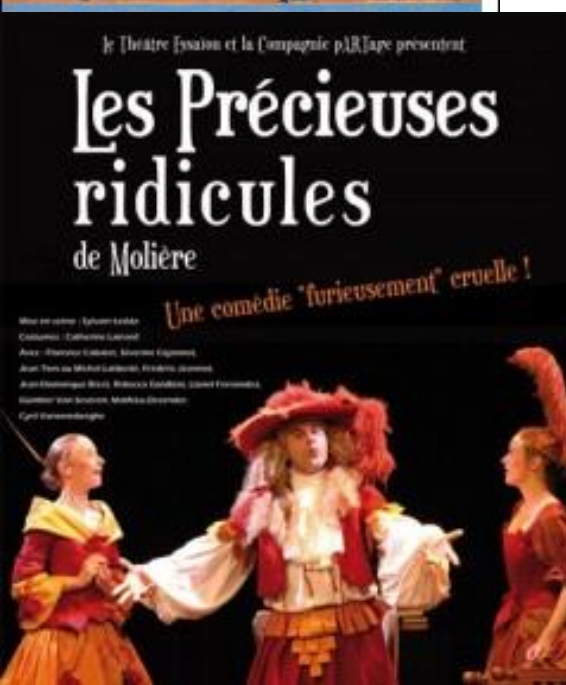
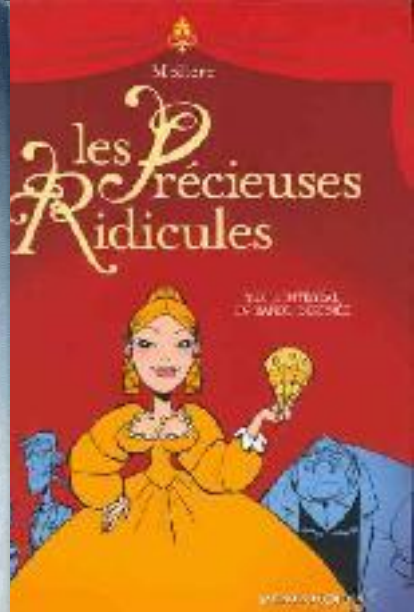
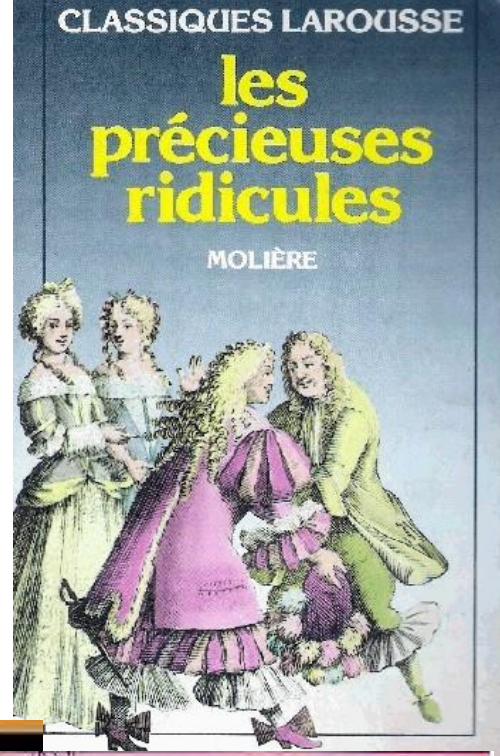
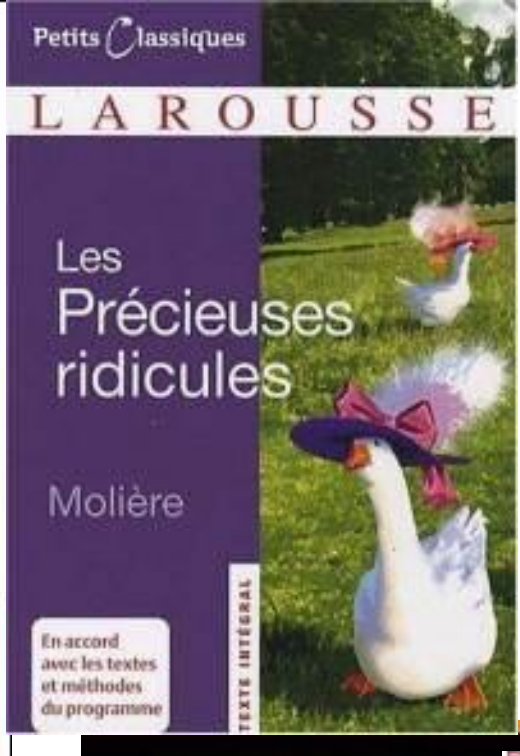
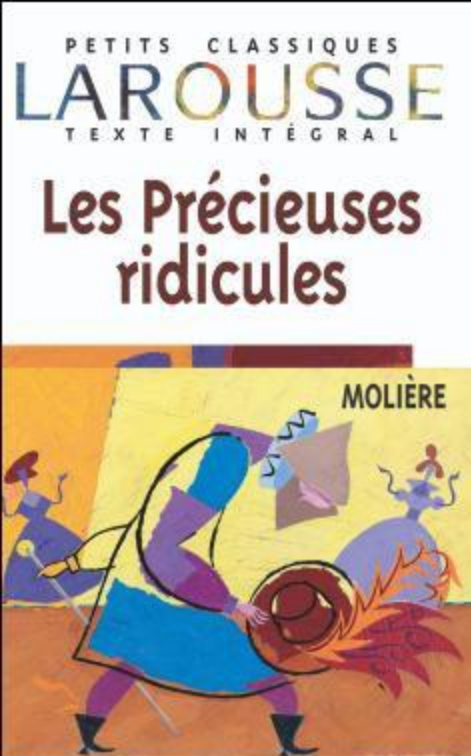
**Прециозн  
ые  
салоны,  
прически,  
костюмы**





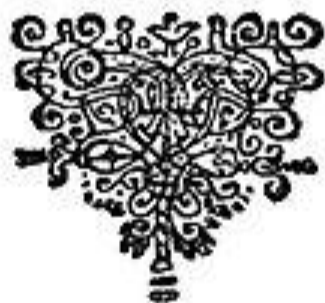


**Фрагмент любительской постановки «Смешных жеманниц» – Мадлон излагает правила прециозного брака**





LES  
FOURBERIES  
DE  
SCAPIN.  
COMEDIE.  
PAR I. B. P. MOLIERE.



*Et se vend pour l' Auteur,*

A PARIS,

Chez PIERRE LE MONNIER, au Palais  
vis-à-vis la Porte de l'Eglise de la S. Chapelle,  
à l'Image S. Louis, & au Feu Divin.

M. DC. LXXI

AVEC PRIVILEGE DV ROY.



Louis Leloir. pinx

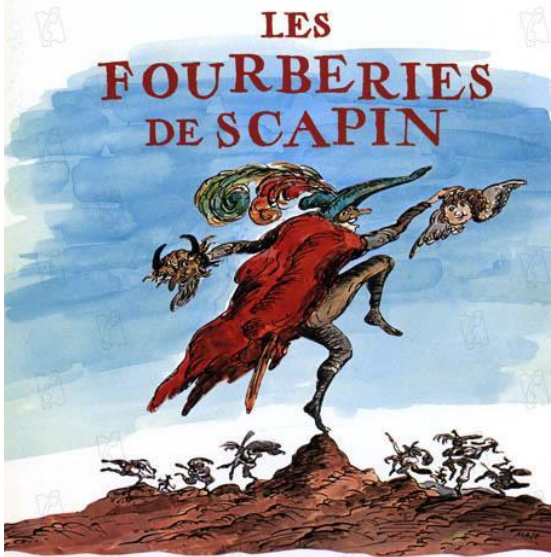
Jouaust. Edr

L. Flameng. sc

LES FOURBERIES DE SCAPIN  
Acte III Scene II.



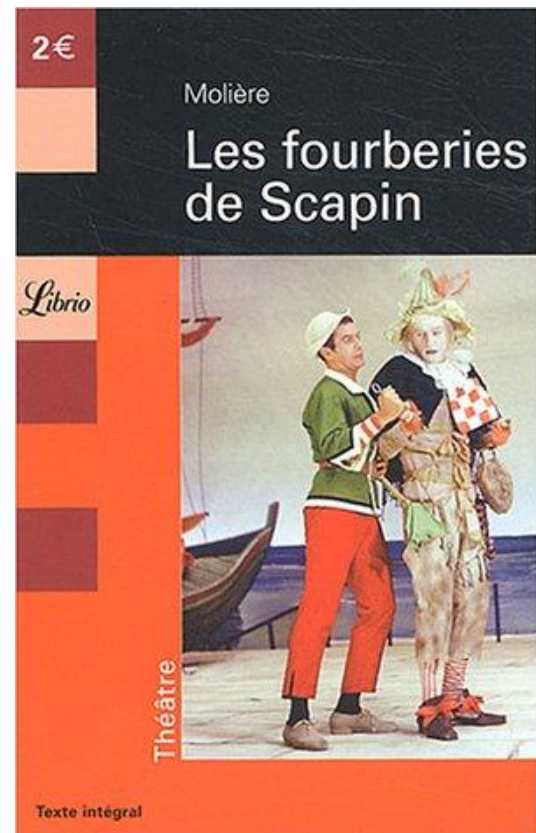
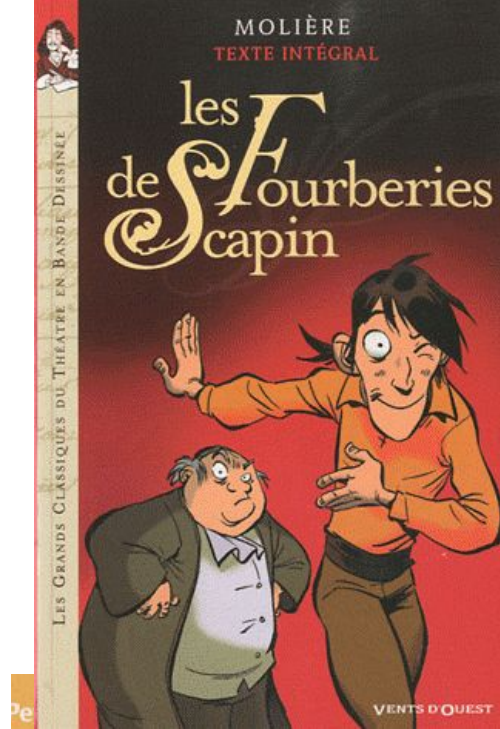




# Les Fourberies de Scapin

## Molière

texte intégral



LAROUSSE

# Les Fourberies de Scapin

Molière

En accord  
avec les textes  
et méthodes  
du programme

TEXTE INTÉGRAL

Les Classiques de la Bibliothèque de la Pléiade



CLASSICOCOLLÈGE

# Les Fourberies de Scapin

Molière



ÉTONNANTS • CLASSIQUES

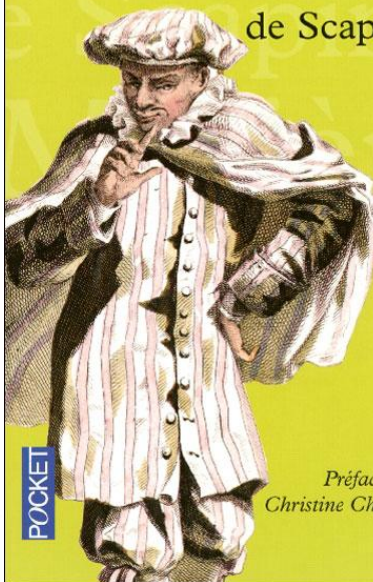
# LES FOURBERIES DE SCAPIN

MOLIÈRE



1,50 €  
Texte intégral

# Molière Les Fourberies de Scapin



biblio collège

MOLIÈRE

# Les Fourberies de Scapin

HACHETTE

# Molière les fourberies de Scapin

texte intégral



Classiques Larousse  
TEXTE INTÉGRAL

# Molière Les Fourberies de Scapin

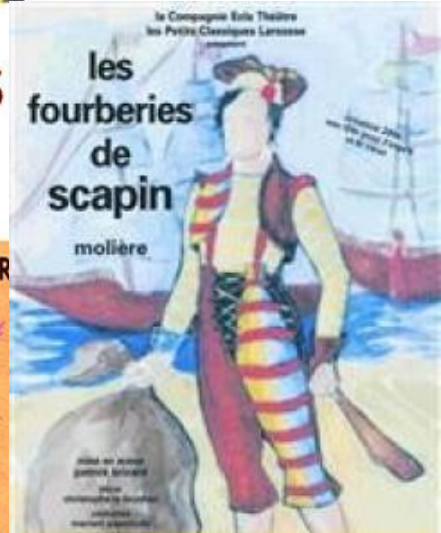


PETITS CLASSIQUES  
LAROUSSE  
TEXTE INTÉGRAL

# Les Fourberies de Scapin



la Compagnie Eric Theatre  
Les Petits Classiques Larousse  
présentent  
les fourberies de scapin  
molière





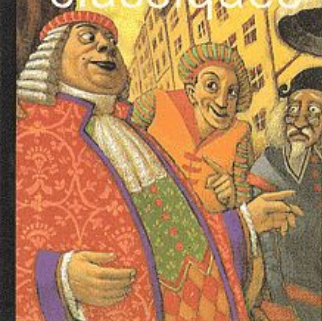
Texte intégral

Œuvres 6 thèmes

Molière

# Les Fourberies de Scapin

classiques Hatier



L'Harmattan, Le Lucernaire et les Compagnons de la Chimère présentent

Les **fou**RBERRIES de **Scapin** de Molière

Avec  
Jean-Pierre LEROUX  
Bernard MÉTRAUX  
Arnaud DENIS  
Géraldine AZOUÉLOS  
Alexandre GUANSE  
Jonathan BIZET  
Stéphane PEYRAN  
Sébastien TONNET  
Sarah STERN

Lumières  
Hadis KHARRAT

Maquillage  
Léna KARATCHEVSKY

DVD  
VHS

**MOLIÈRE**  
Les Fourberies de Scapin

Présentation et dossier-jeu  
par Michel Lagier

ÉTONNANTS CLASSIQUES  
GF Flammarion

**LES FOURBERIES DE SCAPIN**

**MOLIÈRE**  
"Epoustouflant !" - "On dirait la troupe de Molière.."

mise en scène Michel Baultier avec : Cyril Boursill - Marie Burdang - Laurent Gerolain - Pascal Laurent  
par la compagnie Michel B Martin Magli - Frédéric Servot - Josephine Varet - Pierre Yvaneu

**ESPACE MARAIS 01.48.04.91.55**  
22 rue Beautreillis 75004 PARIS Métro : Bastille - St Paul - Sully Morland

ROGER COGGIO / MICHEL GALABRU / JEAN-PIERRE DARRAS

**LES FOURBERIES DE SCAPIN** - MOLIÈRE

WWW.CINAFF.COM

ROGER COGGIO

VENUS COMES - TAMM COFFIN ON - LECLE PAOLI - PIERRE FRANÇOIS PISTORIO  
MAUDICE DIECU

**Les Fourberies de Scapin**

**MOLIÈRE**

THEATRE FONTAINE

LOCATION 01 48 74 74 40

Режиссер-постановщик  
Наталья Захарова  
(Санкт-Петербург)

Ж.-Б. Мольер

Жизнь жителя в театре  
30 апреля - 10 мая 2010 г.

**Плутни Скапена** комедия

Театр-студия "Мозанка"  
Игоря и Людмилы Мушкатных.  
Ж.Б. Мольер

**"Плутни Скапена"**

העלילה "סקאפן"  
במחזה של ז'אן-בטיסט מולייר  
בתיאטרון "מוזאנקה"

ESTRA FONTAINE



L'ESCOLE  
DES  
FEMMES.

COMEDIE.

Par J. B. P. MOLIERE.



A PARIS.

Chez GABRIEL QUINET, de Palais,  
dans la Galerie des Poissonniers,  
à l'Ange Gabriel.

M. DC. LXIII.



L'ESCOLE DES FEMMES.



PETITS CLASSIQUES  
**LAROUSSE**  
TEXTE INTÉGRAL

# L'École des femmes

MOLIÈRE



Molière

# L'école des femmes

*Librio*



Théâtre  
Texte intégral



Век Просвещения  
<http://enlightment2005.narod.ru/>

Louis Leloir, pinx.

Jouaust, Edr

L. Flamenô, sc

L'ÉCOLE DES FEMMES  
Acte V, Scène IV.



J. Sauvé, fec.

LA CRITIQUE DE L'ÉCOLE DES FEMMES



# «Критика «Школы жен»»



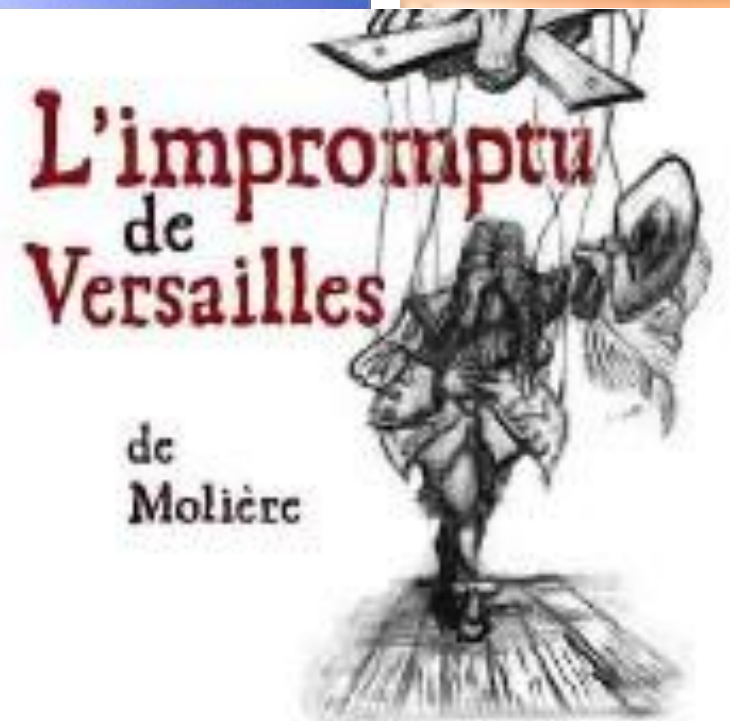
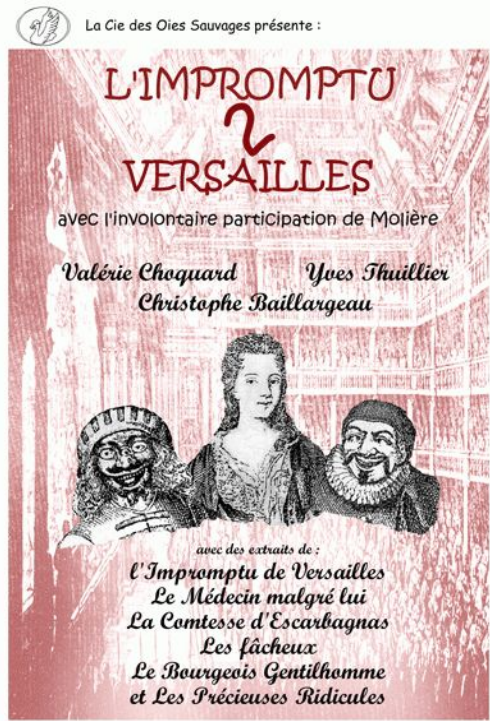
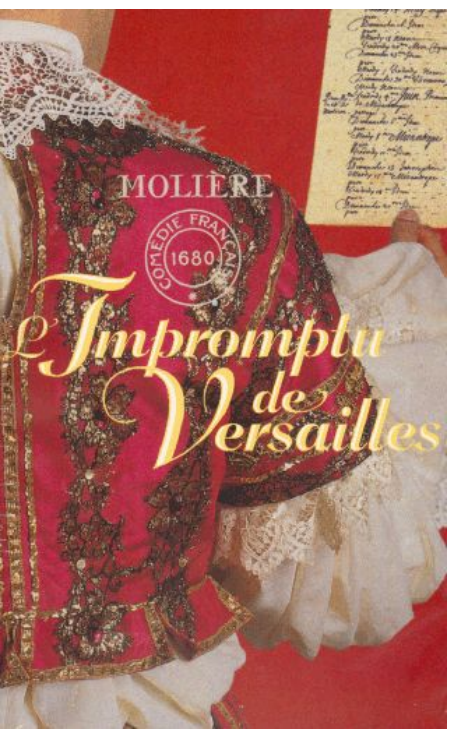
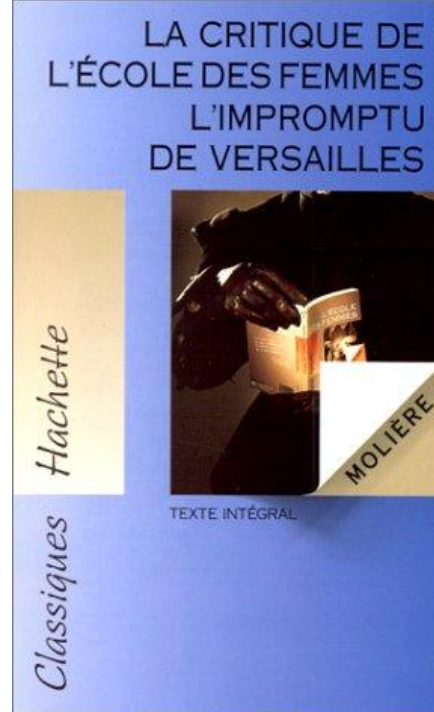
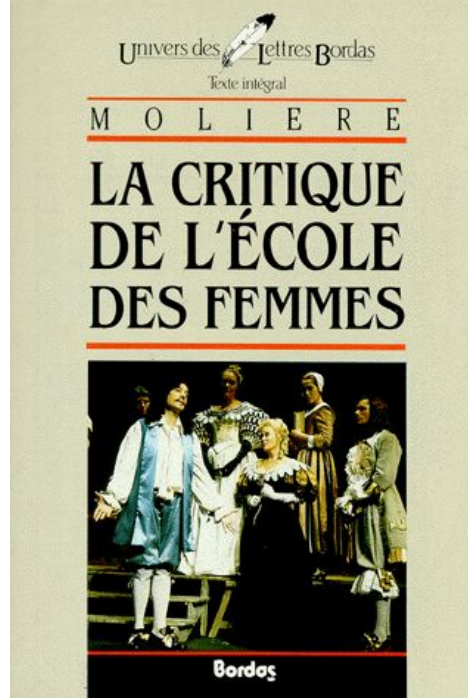
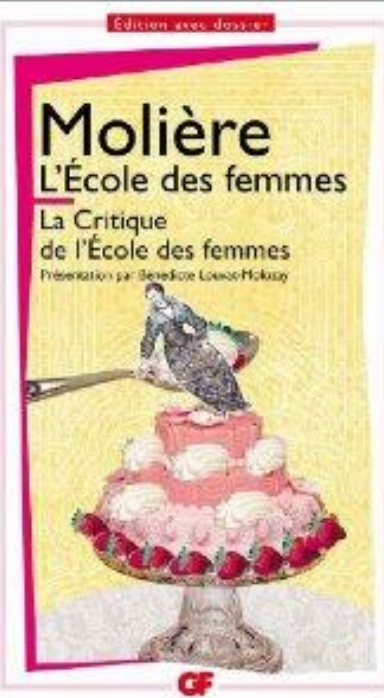
LA CRITIQUE DE L'ÉCOLE DES FEMMES.  
Scène VII.





L'IMPROMPTU DE VERSAILLES





# Основные черты «высокой комедии» Мольера

- ориентация на классицистические законы и правила
- дидактическая направленность, принцип «развлекая, поучать»
- не «смех ради смеха» (как в фарсе), а высмеивание человеческих пороков и недостатков

не коммю ситуацией, потешений /ком в



# «Скупой» (1668)

## Molière L'Avare

Texte intégral  
+ dossier

+ Lecture d'image par Valérie Lagler



folioplus  
classiques



# «Ученые женщины» (1672)

Les Femmes savantes  
**Molière**

texte intégral



*Les Classiques Hachette*

LES  
FEMMES  
SCAVANTES  
COMEDIE.  
Par I. R. P. MOLIERE.



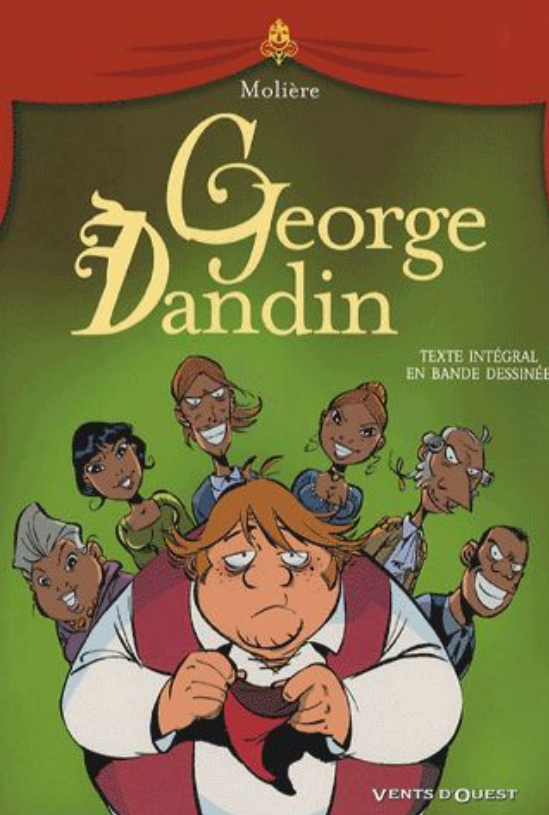
A Paris,

chez M. DE LAUNAY, Libraire, Palais National, ci-devant des Arts, ci-apres de la Librai.

M. DC. LXXII,  
ANNEE SEPTIEME DE L'AGE.







# «Жорж Данден, или Одуроченный муж» (1668)

George Dandin  
**Molière**

texte intégral



Творческая мастерская "АктэМ"

имеет честь представить  
благоклонному вниманию  
многоуважаемой публики

комическую трагедию

## ТЫ ЭТОГО ХОТЕЛ, ЖОРЖ ДАНДЕН?!

по тексту комедии-балета  
придворного драматурга  
Его Королевского Величества

**Жана-Батиста МОЛЬЕРА**

"ЖОРЖ ДАНДЕН или ОДУРАЧЕННЫЙ МУЖ"

разыгрываемую актёрами:

Светланой ВИТТЕ, Ольгой ВИШНЯКОВОЙ,

Дмитрием ГРИНШТЕЙНОМ, Анастасией ЛИПАТОВОЙ,

Алексеем МУСИНЫМ, Алексеем СТАРОДИМОВЫМ,

Юрием ХОХЛЕНКО

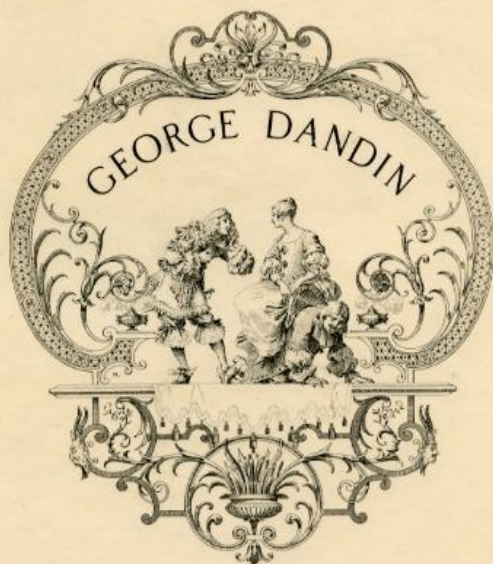
в режиссуре **Андрея ДРОЗНИНА**

под музыку Майкла **НАЙМАНА**

Спектакль идёт 1 час 05 мин. без антракта



Художественный руководитель "АктэМ" – Дрознин Андрей Наумови  
Информация: (499) 946-05-14; 799-00-45; [www.aktem.ru](http://www.aktem.ru)



*Les Classiques Hachette*

LE  
BOVRGEOIS  
GENTIL-HOMME,

*Comedie-Ballet,*

Donné par le Roy à toute la Cour  
dans le Chasteau de Chambort,  
au mois d'Octobre 1670.



A PARIS,  
Chez ROBERT BALLARD, seul Imprimeur  
du Roy pour la Musique.

M. DC. LXX.  
AVEC PRIVILEGE DE SA MAIESTE.



Louis Leloir pinx.

Jouaust Edr

L. Flameng sc.

LE BOURGEOIS GENTILHOMME  
Acte V. Scène I.



# Господин Журден

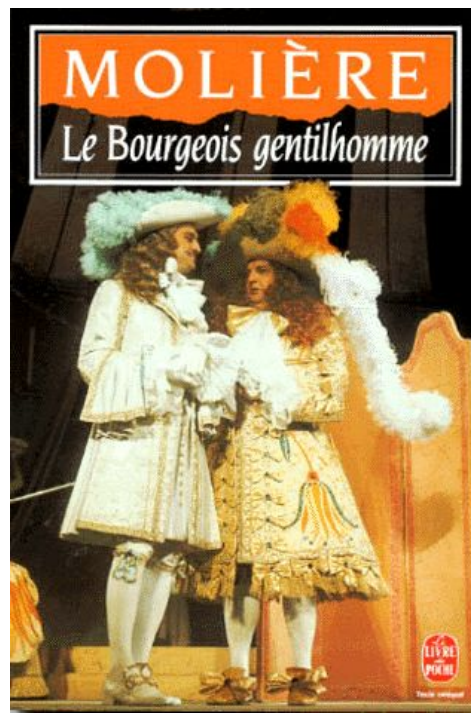
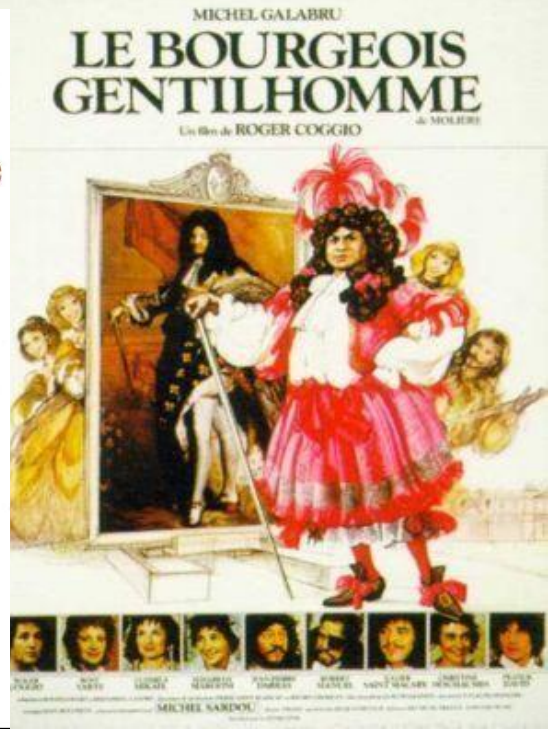
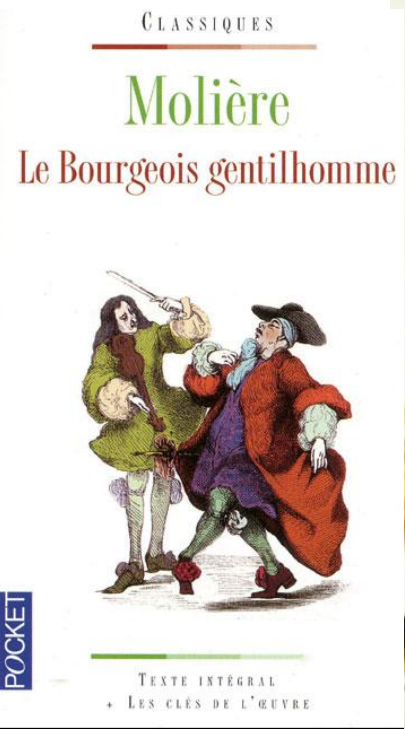
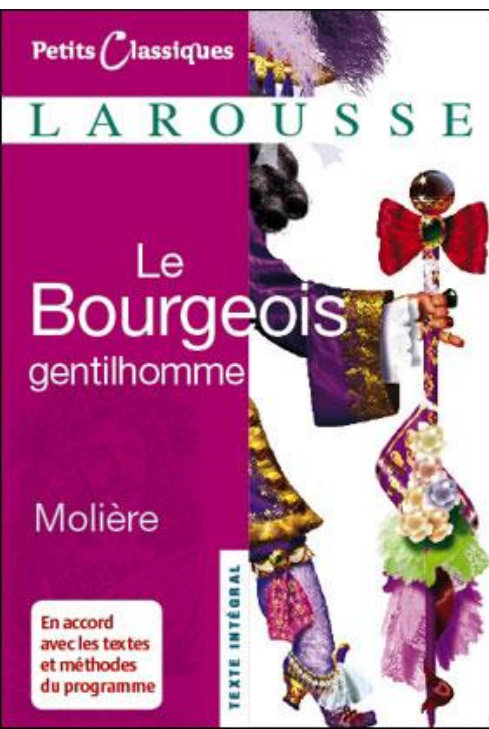
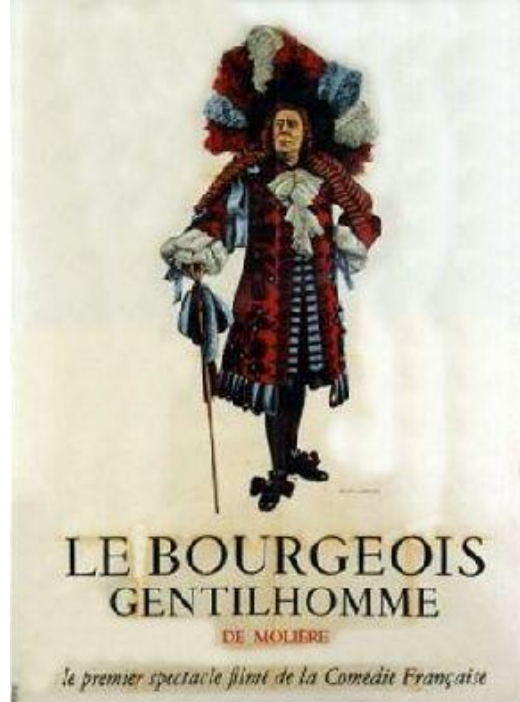
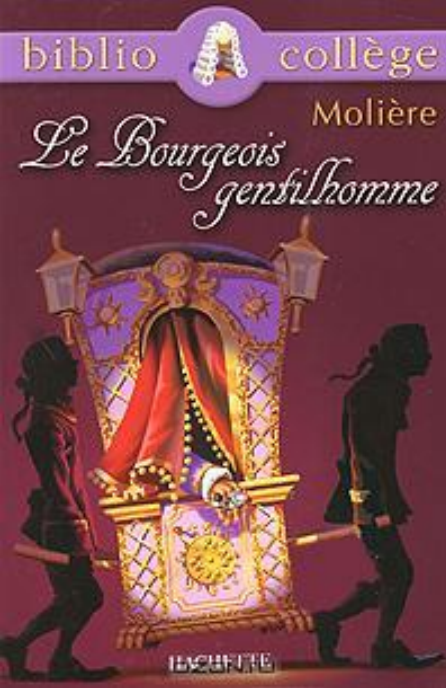


BOURGEOIS GENTILHOMME, Comédie.



Cérémonie Turque.







# LE BOURGEOIS GENTILHOMME

DE M



TEXTE EN CHOIX ET PRÉSENTÉ PAR PIERRE

# LE BOURGEOIS GENTILHOMME

MOLIÈRE



Flammarion Texte intégral

# Le Bourgeois gentilhomme

MOLIÈRE



Texte Intégral

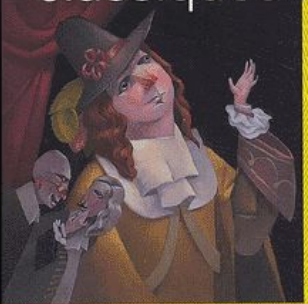
UNIVERS  
des  
LETTRES  
BORDAS

Texte intégral

Œuvres 6 thèmes

Molière

# Le Bourgeois gentilhomme classiques Hatier



HATIER

Eclat Théâtre  
Fédération de Théâtre depuis 1987



# Le Bourgeois gentilhomme Molière

scénario de Michel Daxil Leboucq  
réalisation de Daniel Pélissier  
mise en scène de Daniel Pélissier  
direction artistique de Sébastien Barakat  
direction générale de Benjamin Lacombe  
direction artistique de Benjamin Lacombe

THEATRE DE LA PORTE SAINT-MARTIN  
THEATRE DE PARIS  
Tél: 01 42 72 00 33 www.eclat-theatre.com





МОЛЬЕР  
МЕЩАНИН  
ВО ДВОРЯНСТВЕ





# Жан-Леон Жером

«Мольер приглашен на ужин к Людовику XIV»







LE  
TARTUFFE,  
OV  
L'IMPOSTEUR,  
COMEDIE.

PAR I. B. P. DE MOLIERE.



*Imprimé aux despens de l'Authour, & se vend*

A PARIS,

Chez JEAN RIBOV, au Palais, vis-à-vis  
la Porte de l'Eglise de la Sainte Chapelle,  
à l'Image S. Louis.

M. D C. L X I X,

AVEC PRIVILEGE DV ROY.



LE TARTUFFE.

TRAGÉDIE.

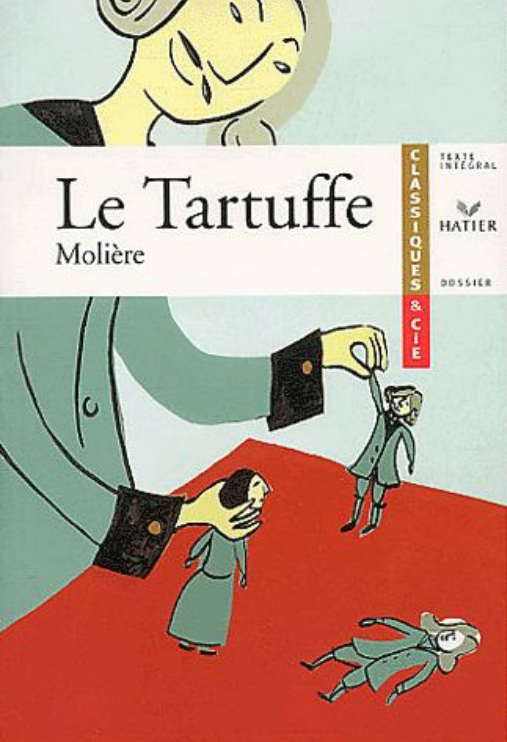
M. de la Roche, et de la Roche, par M. de la Roche.





**Фрагмент фильма «Король танцует»: скандал на  
премьере первой версии «Тартюфа» 12 мая 1664  
года**





Le Tartuffe  
Molière

texte intégral

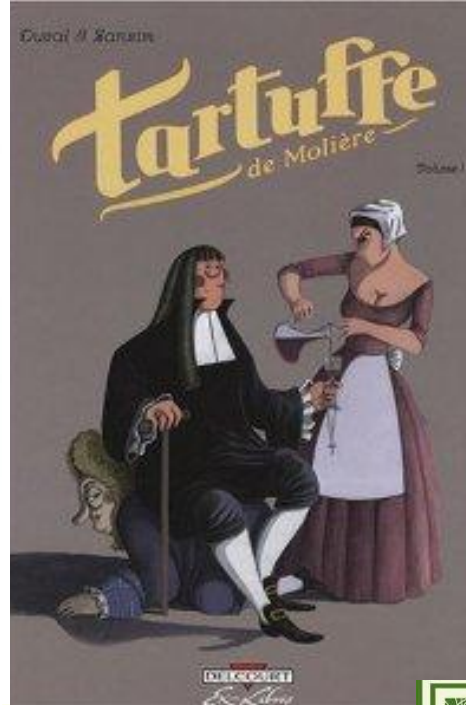
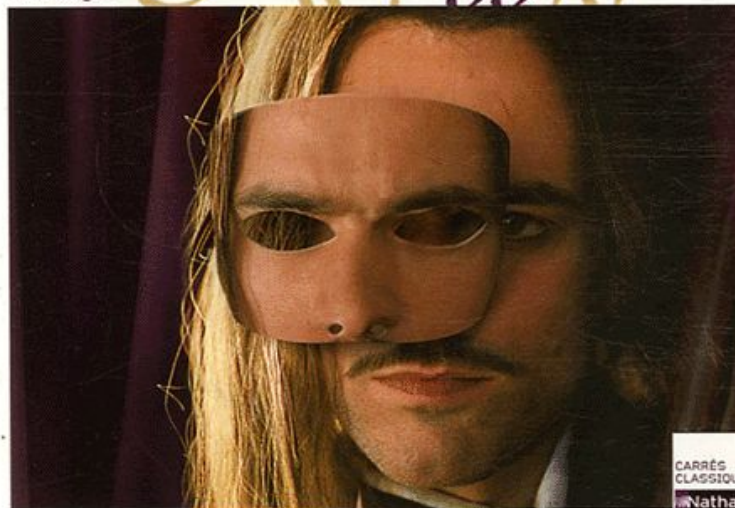


Les Classiques Hachette

Molière

Le Tartuffe

texte intégral



Duval & Zanetti

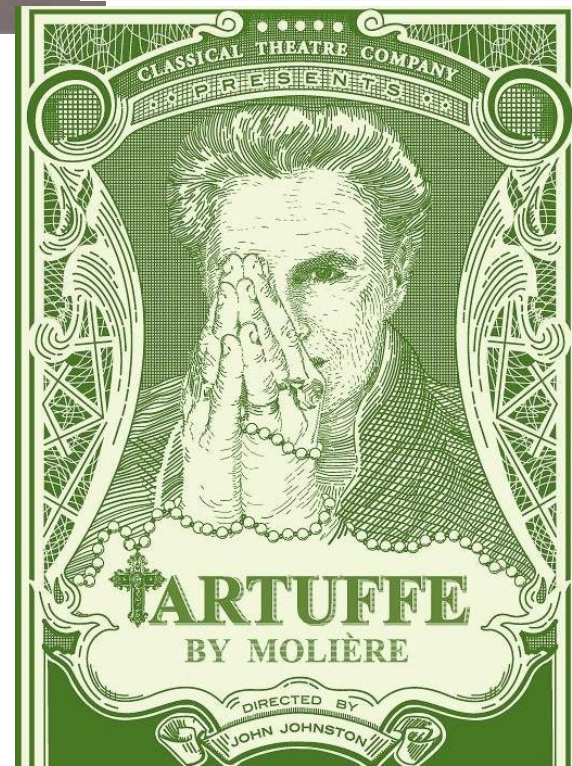
Tartuffe  
de Molière

Volume 9



DEL COURT  
& Librairie

Les grands classiques de la littérature  
D'après l'œuvre de Molière







*L'imposteur  
ou  
Le Tartuffe*







Жан-Батист Мольер

# ТАРТЮФ



Постановка МХАТ 1989 г. Тартюф –  
Станислав Любшин,  
Эльмира – Анастасия Вертинская







LE FESTIN DE PIERRE.

# DOM JUAN,

OU

LE FESTIN DE PIERRE,

COMEDIE.

PAR I. B. P. DE MOLIERE.

Représentée pour la première fois, le quinzième Février 1665. sur le Theatre de la Salle du Palais Royal.

Par la Troupe de MONSIEUR  
Frere Unique du Roy.





DOM JUAN.

DOM JUAN.

Je m'adonnerai qu'à cet art de séduire, pour  
 y passer tranquillement mes complètes soirées.

Acte I. Sc. II.



Bek Tipoeceuevna  
<http://annentment2005narod.ru/>

Louis Leloir. pinx.

Jouaust. Ed<sup>r</sup>

L. Flameng. sc

DOM JUAN

Acte III Scene V.





Molière  
**Dom Juan**  
ou le Festin de Pierre

Préface de Philippe Vilain

CLASSIQUES & CIE

TEXTE INTÉGRAL



DOSSIER



nouvelle  
édition

CLASSICOLYCÉE

# Dom Juan

Molière

TEXTE INTÉGRAL  
et DOSSIER



BELIN ■ GALLIMARD



Librio

MOLIÈRE

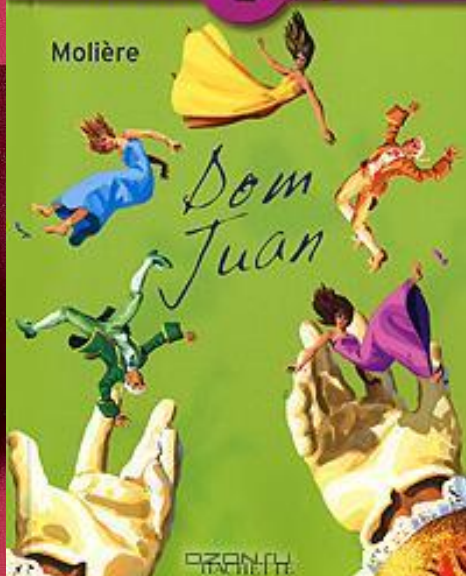
# Dom Juan ou Le festin de pierre

THÉÂTRE  
TEXTE INTÉGRAL



biblio lycée

Molière



Molière  
Dom Juan



Le Théâtre de Poche

Le Livre de Poche

# Dom Juan de Molière

BICARD • BENOÎT • SACHÉLIE • KOSTER



ÉDITIONS  
Le Livre de Poche

Petits Classiques

LAROUSSE

# Dom Juan

Molière



TEXTE INTÉGRAL

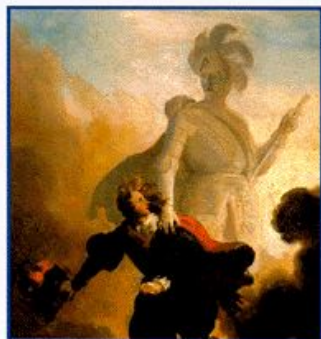
En accord  
avec les textes  
et méthodes  
du programme

Reliure  
NOUVEAU!  
extra-solide

# MOLIÈRE

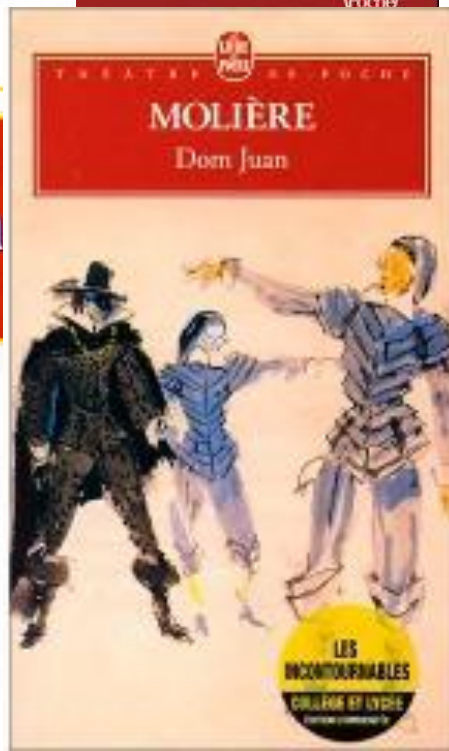
Texte intégral

# Dom Juan



CLASSIQUES BORDAS

MOLIÈRE  
Dom Juan

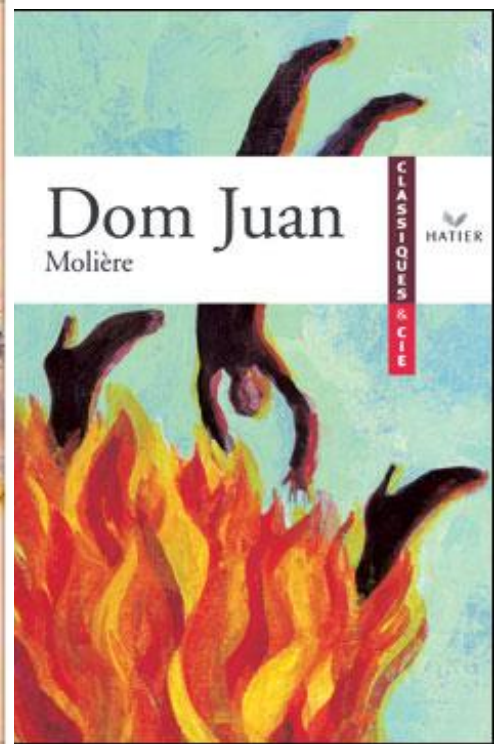


LES  
INCONTOURNABLES  
COLLEGE ET LYCEE

# Dom Juan Molière

CLASSIQUES  
SCOLAIRES

HATIER



КУЛЬТУРА







LE  
MISANTROPE  
COMEDIE.  
*Par I. B. P. DE MOLIERE.*



A PARIS.  
Chez JEAN RIBOV, au Palais, vis à vis la Porte  
de l'Eglise de la Sainte Chapelle,  
à l'Image Saint Louis.

---

M. DC. LXVII.  
AVEC PRIVILEGE DU ROY.

Le Misanthrope  
**Molière**

texte intégral



*Les Classiques* Folio

Molière

Le Misanthrope

Édition de Jacques Chapuis



Folio design





LE MISANTROPE

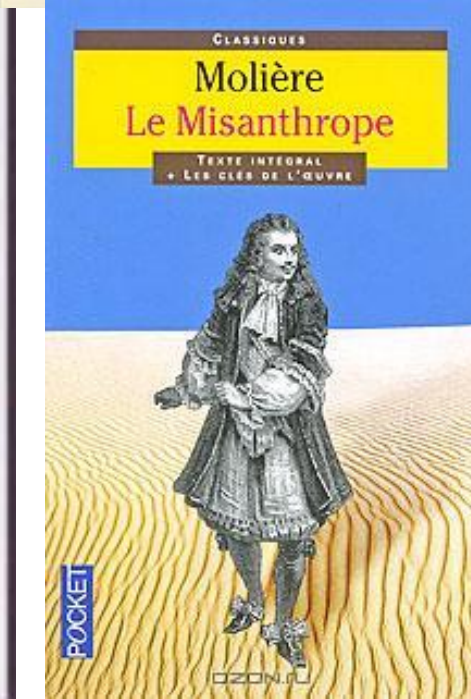
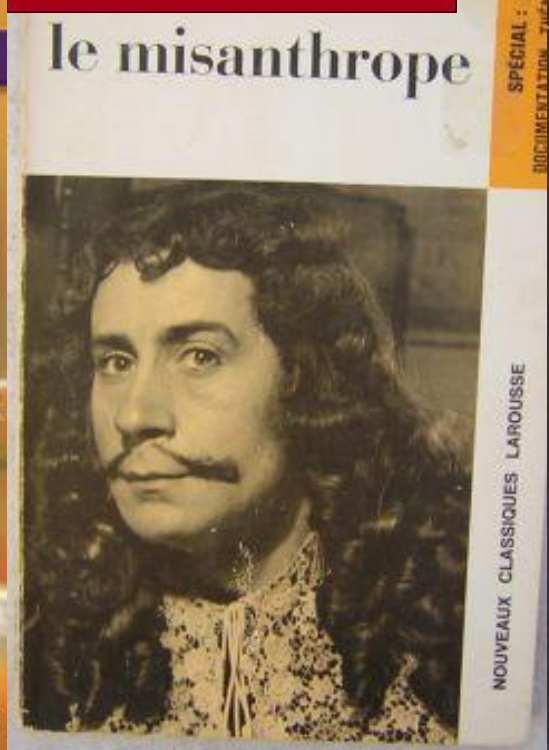
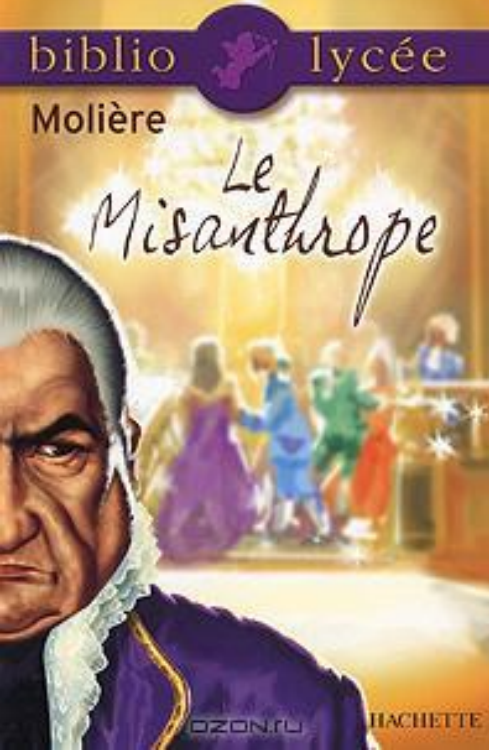
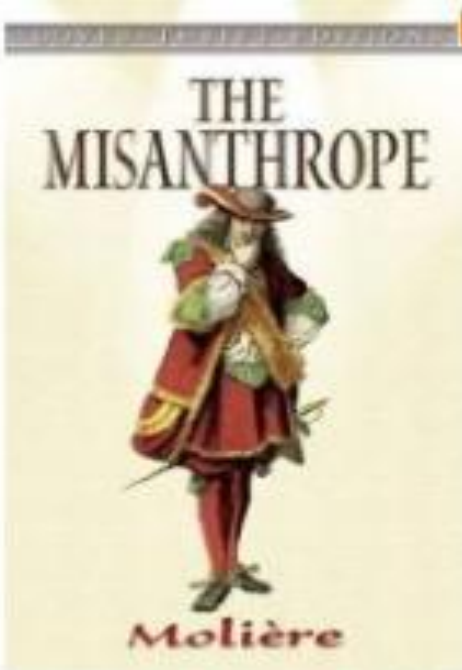
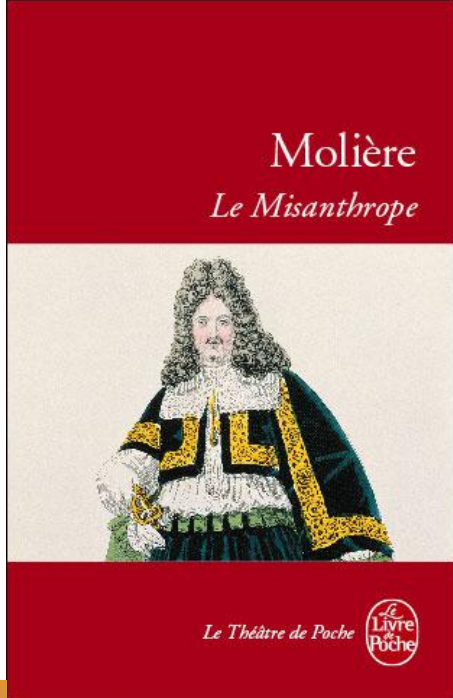
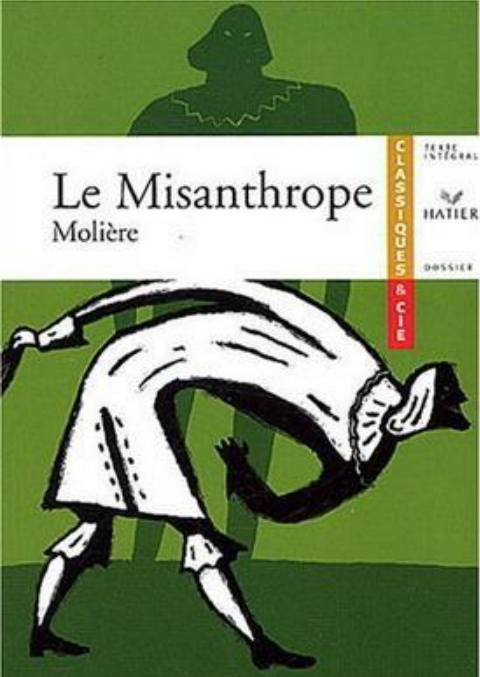


Louis Leloir pinx.

Jouaust Edr

L. Flameng sc

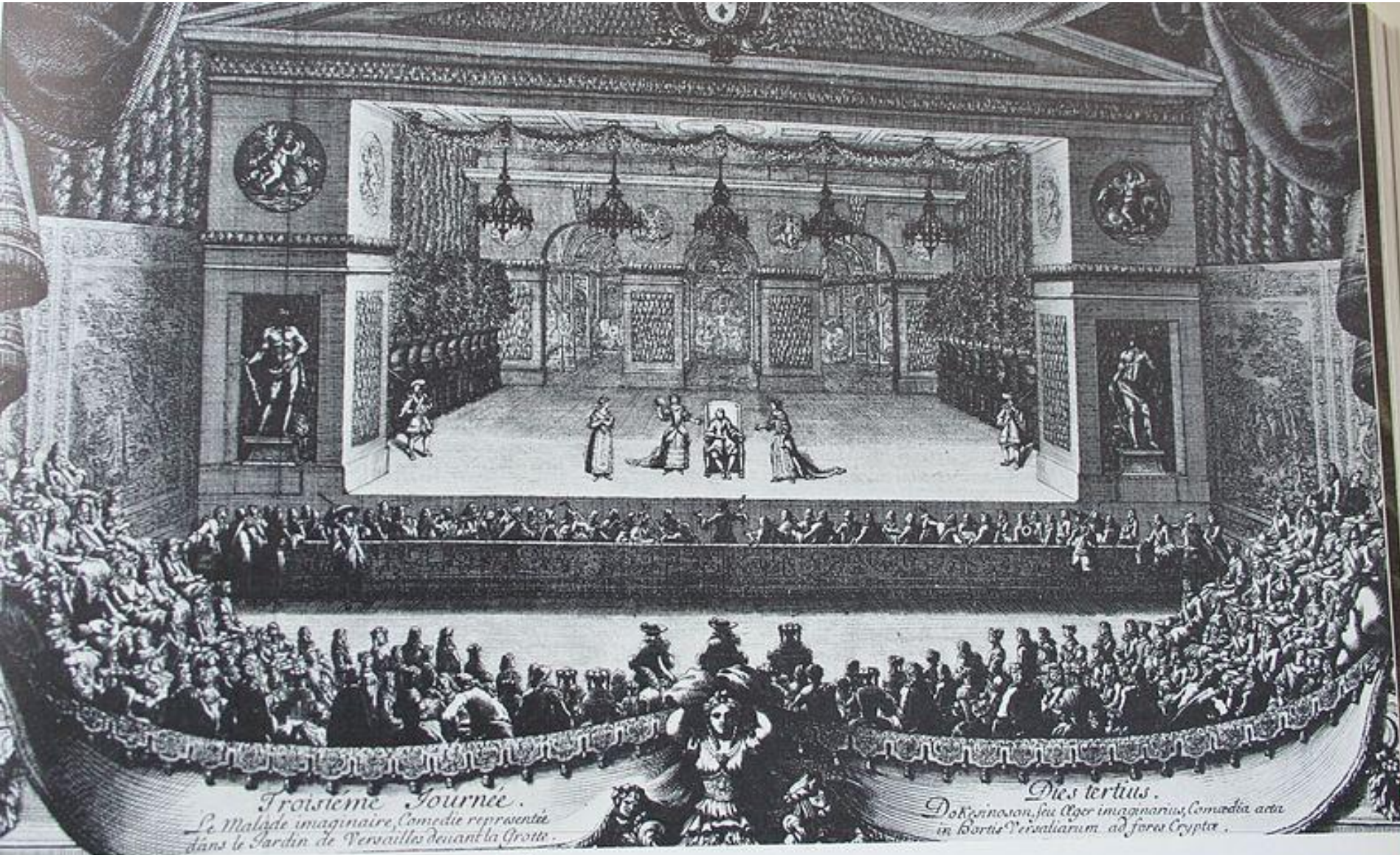
LE MISANTHROPE  
Acte II Scene I.





# МНИМЫЙ БОЛЬНОЙ

## *Le Malade imaginaire*





# Страница из Регистра Лагранжа с записью о смерти Мольера

		1673	
	part	Dimanche 29 Janvier Mavis Infidelles 599 <sup>tt</sup>	10 <sup>tt</sup> 33:
	part	Mardy 31. Mavis Infidelles . . .	179 <sup>tt</sup> 10 <sup>tt</sup> 5: 5/
	part	Vendredi 3 fevrier Tristotin . . .	298 <sup>tt</sup> 11:
Mardy 7 <sup>me</sup>	part	Repetition Dimanche 5 Dem . . .	388 <sup>tt</sup> 18: 10/
Piece	part	Vendredi 10 <sup>me</sup> 1. Representation du malade	
Nouvelle	part	Imaginaire . . .	1992 <sup>tt</sup> 71: 14/
et dernière	part	Dimanche 12 Malade Imag. . .	1459 <sup>tt</sup> 55:
de M. de	part	Mardy 14 <sup>me</sup> mal. Imag. . .	1879 <sup>tt</sup> 10 <sup>tt</sup> 80:
Molier	part	Du Vendredi 17 . . .	1219 <sup>tt</sup> 39:



Ce mesme jour apres la comedie sur les 10 heures de soir Monsieur de Molier mourut dans la maison Rue de Richelieu, ayant joué le role d' malade Imaginaire son incommodé d'un Rhume reflexion sur la poitrine qui luy faisoit une grande toux de force que dans les grands efforts qu'il fit pour cracher il se rompit une veine dans le foye, et ne survécut pas demye heure ou trois quarts d'heure depuis lequel voyage rompit est son corps est enterré a st. Joseph Ayde de la paroisse st. Eustache. Il y a une tombe Elevée sur pied hors de terre.

Dans le desordre de la troupe se trouva apres cette perte irreparable le Roy eut dessein de joindre les acteurs qui la composoient aux Comediens de l'Hotel de Bourgogne